



Hodnocení vedoucího závěrečné práce

Student: Petr Kučera
Vedoucí práce: Ing. Miroslav Hrončok
Název práce: Studie proveditelnosti vylepšení řešení jazykové lokalizace webových aplikací v Pythonu
Obor: Informační systémy a management

Datum vytvoření: 30. 8. 2020

<i>Hodnotící kritérium:</i>	<i>Způsob hodnocení – následující škálou 1 až 4:</i>
1. Splnění zadání	<u>1=zadání splněno,</u> 2=zadání splněno s menšími výhradami, 3=zadání splněno s většími výhradami, 4=zadání nesplněno
<p><i>Popis kritéria:</i> Posuďte, zda předložená ZP dostatečně a v souladu se zadáním obsahově vymezuje cíle, správně je formuluje a v dostatečné kvalitě naplňuje. V komentáři uveďte body zadání, které nebyly splněny, posuďte závažnost, dopady a případně i příčiny jednotlivých nedostatků. Pokud zadání svou náročností vybočuje ze standardů pro daný typ práce nebo student případně vypracoval ZP nad rámec zadání, popište, jak se to projevilo na požadované kvalitě splnění zadání a jakým způsobem toto ovlivnilo výsledné hodnocení.</p> <p><i>Komentář:</i> Zadání je splněno v plném rozsahu včetně volitelných částí.</p> <p>Celkově bylo srovnáno šest řešení namísto požadovaných tří, což považuji za chvályhodné; srovnání existujících řešení tvoří podstatnou část práce a všechna srovnávaná řešení se dostatečně liší, takže se nejedná o zbytečnou „výplň“. Vlastní řešení/vylepšení není implementováno (což je v souladu se zadáním), ale je prezentováno ve formě wireframů, což považuji vzhledem k povaze práce a studijnímu oboru za dostatečnou formu prototypu (vytvoření prototypu bylo v rámci zadání volitelné).</p>	
<i>Hodnotící kritérium:</i>	<i>Způsob hodnocení – bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):</i>
2. Písemná část práce	75 (C)
<p><i>Popis kritéria:</i> Zhodnoťte přiměřenost rozsahu předložené ZP vzhledem k obsahu, tj. zda všechny části ZP jsou informačně bohaté a ZP neobsahuje zbytečné části. Dále posuďte, zda předložená ZP je po věcné stránce v pořádku, případně vyskytují-li se v práci věcné chyby nebo nepřesnosti. Zhodnoťte dále logickou strukturu ZP, návaznosti jednotlivých kapitol a pochopitelnost textu pro čtenáře. Posuďte správnost používání formálních zápisů obsažených v práci. Posuďte typografickou a jazykovou stránku ZP, viz Směrnice děkana č. 26/2017, článek 3. Posuďte, zda student využil a správně citoval relevantní zdroje. Ověřte, zda jsou všechny převzaté prvky řádně odlišeny od vlastních výsledků, zda nedošlo k porušení citační etiky a zda jsou bibliografické citace úplné a v souladu s citačními zvyklostmi a normami. Zhodnoťte, zda převzatý software a jiná autorská díla, byly v ZP použity v souladu s licenčními podmínkami.</p> <p><i>Komentář:</i> Rozsah práce je přiměřený obsahu, všechny části práce jsou informačně bohaté. Logická struktura práce je dobrá, text je dobře pochopitelný pro čtenáře. Snad jen v části vysvětlující jednotlivé pojmy jsme měl pocit, že k nim chybí kontext. Zbytek práce však tento kontext poskytuje a čtenář se vždy může k této sekci vrátit.</p> <p>Po věcné stránce považuji práci za povedenou, mám k obsahu a metodice pouze drobné připomínky: Autor práce klade rovnítko mezi open-source a nekomerční projekt, stanovuje si za cíl napomoci procesu globalizace a záměrně ignoruje jak možnosti finančního přínosu projektu tak komerční aspekt aplikace/služby Weblate, nepřímo tak vykresluje open-source projekt jako něco so „po nocích“ vyvábí „skupina nadšenců“, přestože mnoho open-source projektů (včetně Weblate) je vytvářeno lidmi, kteří jsou za svoji práci placeni. Stejně tak ve srovnání jednotlivých projektů autor u Weblate/Zanaty srovná pouze možnost nasazení vlastního serveru, ale ignoruje možnosti využití placeného SaaS řešení, které by šlo lépe srovnat s Lokalise (což je například jediné řešení, u kterého jsou v práci uvedeny ceny).</p> <p>Za plusy považuji část 2.7 Rozbor užitečných funkcionalit a komunikaci se zástupci řešení Localise a Weblate.</p> <p>Bohužel musím práci vytknout formální stránku: Obsahuje větší než obvyklé množství překlepů, gramatických chyb (především v interpunkci) a typografických prohřešků, sekce s literaturou ne vždy plně odpovídá normě, některé anglicko-české slova (např. „defaultní“) dle mého názoru v takové práci působí nepatřičně (i když v běžné mluvě je používám i sám).</p>	

<i>Hodnotící kritérium:</i>	<i>Způsob hodnocení – bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):</i>
3. Nepísemná část, přílohy	100 (A)
<i>Popis kritéria:</i> Dle charakteru práce se případně vyjádřete k nepísemné části ZP. Například: SW dílo – kvalita vytvořeného programu a vhodnost a přiměřenost technologií, které byly využité od vývoje až po nasazení. HW – funkční vzorek – použité technologie a nástroje, Výzkumná a experimentální práce – opakovatelnost experimentů	
<i>Komentář:</i> Nepísemná část práce je vysoce kvalitní a odpovídá charakteru zadání. Vytvořená aplikace umožňuje dostatečné srovnání jednodolných řešení. Kladně hodnotím především dodání interaktivních wireframů.	
<i>Hodnotící kritérium:</i>	<i>Způsob hodnocení – bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):</i>
4. Hodnocení výsledků, jejich využitelnost	90 (A)
<i>Popis kritéria:</i> Dle charakteru práce zhodnoťte možnosti nasazení výsledků práce v praxi nebo uveďte, zda výsledky ZP rozšiřují již publikované známé výsledky nebo přinášející zcela nové poznatky.	
<i>Komentář:</i> Práce prakticky obsahuje 2 užitečné výstupy. Jedním je srovnání jednotlivých řešení, které samo o sobě může být užitečné při výběru lokalizačního řešení (nejen) Django aplikace. Druhým je analýza rozšíření aplikace Weblate, užitečná především pro přispěvatele do Weblate.	
<i>Hodnotící kritérium:</i>	<i>Způsob hodnocení – následující škálou 1 až 5:</i>
5. Aktivita a samostatnost studenta	5a: 1=výborná aktivita, 2=velmi dobrá aktivita, 3=průměrná aktivita, 4=slabší, ale ještě dostatečná aktivita, 5=nedostatečná aktivita 5b: 1=výborná samostatnost, 2=velmi dobrá samostatnost, 3=průměrná samostatnost, 4=slabší, ale ještě dostatečná samostatnost, 5=nedostatečná samostatnost
<i>Popis kritéria:</i> V souvislosti s průběhem a výsledkem práce posuďte, zda byl student během řešení aktivní, zda dodržoval dohodnuté termíny, jestli své řešení průběžně konzultoval a zda byl na konzultace dostatečně připraven (5a). Posuďte schopnost studenta samostatně tvůrčí práce (5b).	
<i>Komentář:</i> Student projevoval aktivitu v míře nepřímo úměrné času zbývajícimu do termínu odevzdání. Z počátku se aktivita limitně blížila nule. V posledních dnech před termínem se aktivita limitně blížila nekonečnu. Vzhledem k totálnímu nasazení musel student projevit v posledních dnech výbornou samostatnost, jelikož mu už nic jiného nezbývalo. Konzultace vyhledával sám a byl na ně vždy připraven.	
<i>Hodnotící kritérium:</i>	<i>Způsob hodnocení – bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):</i>
6. Celkové hodnocení	80 (B)
<i>Popis kritéria:</i> Shrňte stránky ZP, které nejvíce ovlivnily Vaše celkové hodnocení. Celkové hodnocení nemusí být aritmetickým průměrem či jinou hodnotou vypočtenou z hodnocení v předchozích jednotlivých kritériích. Obecně platí, že bezvadně splněné zadání je hodnoceno klasifikačním stupněm A.	
<i>Text hodnocení:</i> Celkově práci hodnotím za B. Na hodnocení A práce nedosáhne především kvůli formální stránce a kvůli ignorování komerčního aspektu open source řešení.	

Podpis vedoucího práce: